

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberster Patent- und Markensenat (L-Awstrija) fis-27 ta' Settembru 2007 — Verein Radetzky vs Orden gegen Bundesvereinigung Kameradschaft "Feldmarschall Radetzky"**

(Kawża C-442/07)

(2007/C 283/40)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Oberster Patent- und Markensenat.

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Verein Radetzky-Orden.

Konvenuta: Bundesvereinigung Kameradschaft "Feldmarschall Radetzky".

**Domandi preliminari**

L-Artikolu 12(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/104/KEE tal-21 ta' Diċembru 1988, biex jiġu approssimati l-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar it-*trade marks* (iktar 'il quddiem id-*"Dirattiva dwar it-trade marks"*) għandu jiġi interpretat fis-sens li *trade mark* hija s-sugġett ta' użu (serju) sabiex ikun hemm differenza bejn il-prodotti u servizzi ta' impriża minn dawk impriża oħra meta assoċjazzjoni minghajr skop ta' qligħ tużaha biex tannunċja l-manifestazzjonijiet tagħha, fil-karti tal-kummerċ tagħha u fuq il-materjal ta' reklamar tagħha u li l-membri tagħha jużaw fuq il-beġġ li huma jilbsu waqt il-ġbir u d-distribuzzjoni ta' kontribuzzjonijiet?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sąd Rejonowy Gdańsk, il-Polonja fis-27 ta' Ġunju 2007 — MG Probud Gdynia Sp. z o.o. w Gdyni vs Główny Urząd Celny w Saarbrücken**

(Kawża C-444/07)

(2007/C 283/41)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollak

**Qorti tar-rinviju**

Sąd Rejonowy Gdańsk (il-Polonja)

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: MG Probud Gdynia Sp. z o.o. w Gdyni

Konvenuta: Główny Urząd Celny w Saarbrücken

**Domandi preliminari**

1) L-awtoritajiet amministrattivi ta' Stat Membru għandhom id-dritt li japproprjaw ruhhom minn fondi li jinsabu fil-kont tal-bank ta' operatur eknomiku wara li dan ikun gie ddikjarat fallut fi Stat Membru iehor (eżekuzzjoni ta' mandat ta' sekwestru), minkejja d-dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali ta' l-Istat li fih inbeda l-proċediment (Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1346/2000 tad-29 ta' Mejju 2000, dwar proċedimenti ta' falliment<sup>(1)</sup>) — ladarba l-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 5 u 10 ta' l-imsemmi regolament ma gewx soddisfatti, fid-dawl ta' l-Artikoli 3, 4, 16, 17 u 25 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1346/2000 tad-29 ta' Mejju, dwar il-proċedimenti ta' falliment, jiġifieri fir-rigward tar-regoli li jikkonċernaw il-kompetenza tal-qorti ta' l-Istat li tiftah il-proċediment ta' falliment, tal-liġi applikabbli għal dan il-proċediment, kif ukoll il-kundizzjonijiet u l-effetti marbuta ma' l-għarfien tal-proċediment ta' falliment?

2) Fid-dawl ta' l-Artikolu 25(1) *et seq* tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1346/2000 tad-29 ta' Mejju, dwar il-proċedimenti ta' falliment, l-awtoritajiet amministrattivi ta' Stat Membru li fit-territorju tagħhom ma jkunx infetħa proċediment sekondarju ta' falliment, iżda li jkun sugġett għal obbligu ta' għarfien skond l-Artikolu 16 ta' l-imsemmi regolament, jistgħu, billi jibbażaw ruhhom fuq dispożizzjonijiet nazzjonali, jirrifjutaw li jirrikonossu, skond l-Artikoli 31 sa 51 tal-Konvenzjoni ta' Brussel dwar il-Ġurisdiżzjoni u l-Infurzar ta' Ġudizzji f'Materji Ċivili u Kummerċjali, id-deċiżjonijiet ta' l-Istat Membru li fih infetħu l-proċedimenti relattivi għall-izvolgiment u t-tmiem ta' proċediment ta' falliment?

<sup>(1)</sup> ĠU L 160, p. 1.

**Appell imressaq fis-27 ta' Settembru 2007 minn Ayuntamiento de Madrid u Madrid Calle 30, SA kontra d-digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Ir-Raba' Awla) mogħti fit-12 ta' Lulju 2007 fil-Kawża T-177/06 Ayuntamiento de Madrid u Madrid Calle 30, SA vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej**

(Kawża C-448/07 P)

(2007/C 283/42)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

**Partijiet**

Rikorrenti: Ayuntamiento de Madrid u Madrid Calle 30, SA (rappreżentanti: J. L. Buendía Sierra u R. González-Gallarza Granizo, abogados)

Partijiet oħra fil-kawża: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

**Talbiet tar-rikorrenenti**

- Tannulla d-digriet ta' inammissibbiltà tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Ir-Raba' Awla) tat-12 ta' Lulju 2007, Kawża T-177/06 Ayuntamiento de Madrid y Madrid Calle 30, SA vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej.
- Tirrinvijsa l-kawża quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza ghas-sentenza.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Fid-digriet ikkontestat il-Qorti tal-Prim'Istanza ddikjarat inammissibbli r-rikors imressaq mill-Ayuntamiento de Madrid u Madrid Calle 30, SA li permezz tiegħu hija talbet l-annullament tal-klassifika ta' Madrid Calle 30 fis-settur ta' "amministrazzjonijiet pubbliċi" li l-Kummissjoni (Eurostat) għamlet konformament mas-"Sistema Ewropea tal-Kontijiet 1995" (SEK 95) misjuba fl-Anness A tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2223/96 <sup>(1)</sup> tal-25 ta' Ġunju 1996. Din il-klassifika kienet tirriżulta mill-kontijiet ippublikati mill-Kummissjoni (Eurostat) fl-24 ta' April 2006 fejn użat l-informazzjoni ta' l-2005 fuq l-iżbilanċ u d-dejn tal-Gvern għall-applikazzjoni tal-Protokol dwar il-proċedura ta' żbilanċ eċċessiv, anness mat-Trattat KE. L-imsemmija kontijiet jidhru fil-komunikat 48/2006 tal-Kummissjoni (Eurostat).

Ir-rikorrenenti jsostnu li l-Qorti tal-Prim'Istanza żbaljat meta kkunsidrat li l-komunikat istampa Nru 48/2006 ma kienx jikkostitwixxi deċiżjoni impliċita tal-Kummissjoni (eurostat) b'effetti legali vinkolanti u għaldaqstant ma kienx att legali li seta' jiġi kkontestat.

In sostenn ta' l-appell tagħhom, l-appellanti jenfasizzaw ir-rwol ċentrali tal-Kummissjoni (Eurostat) fl-approvazzjoni finali ta' l-iżbilanċ tal-Gvern u tad-dejn ta' l-Istati Membri, fondata mhux biss fuq il-leġiżlazzjoni rilevanti (Artikolu 104 KE, il-Protokol dwar il-proċedura ta' żbilanċ eċċessiv u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3605/93 <sup>(2)</sup> tat-22 Novembru 1993 dwar l-applikazzjoni tal-Protokol dwar il-proċedura ta' l-iżbilanċ eċċessiv mehmuża mat-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea, kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 2103/2005 <sup>(3)</sup>) iżda wkoll fuq l-istruttura istituzzjonali tas-sistema regolatorja.

L-appellanti jikkunsidraw li fid-digriet appellat il-Qorti tal-Prim'Istanza waslet għal konkluzjoni żbaljata meta ma aċċettax li l-Kummissjoni (Eurostat) hija obbligata li tivverifika jekk il-kontijiet tal-Gvern humiex kompatibbli mar-regoli ta' kontabbiltà ta' SEK 35 qabel il-publikazzjoni ta' l-informazzjoni fuq l-iżbilanċ tal-Gvern u fuq id-dejn ta' l-Istati Membri. L-appellanti jżidu li n-nuqqas ta' rizervi u/jew emendi da parti tal-Kummissjoni (Eurostat) fiż-żmien rilevanti imsemmi fir-Regolament KE Nru 3605/93, kif emendat, jimplika li l-att li ġie approvat mingħajr rizervi u/jew emendi jsir finali u għaldaqstant jikkostitwixxi att legali li jista' jiġi kkontestat. Minbarra dan, l-appellanti

jsostnu li l-att in kwistjoni jinvolvi effetti legali b'konsegwenzi konsiderevoli f'diversi materji, per eżempju, fir-rigward tal-proċedura ta' żbilanċ eċċessiv jew il-proċedura tal-Fondi Strutturali.

<sup>(1)</sup> Dwar is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fil-Komunità (ĠU L 310, p.1).

<sup>(2)</sup> ĠU L 332, p.7.

<sup>(3)</sup> Tat- 12 ta' Diċembru 2005 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 3605/93 fir-rigward tal-kwalità tad-data statistika fil-kontest tal-proċedura ta' l-iżbilanċ eċċessiv.

**Rikors imressaq fit-3 ta' Ottubru 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Taljana**

(Kawża C-449/07)

(2007/C 283/43)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

**Partijiet**

*Rikorrenenti:* Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: E. Montaguti u R. Vidal Puig, aġenti)

*Konvenuta:* Ir-Repubblika Taljana

**Talbiet**

- tikkonstata li, billi ma adottatx il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi (kollha) neċessarji sabiex tikkonforma ruhha mad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/36/KE <sup>(1)</sup>, tal-21 ta' April 2004, dwar is-sigurtà ta' ajruplani ta' pajjiżi terzi li jużaw ajruporti tal-Komunità, ir-Repubblika Taljana naqset milli twettaq l-obbligi li hija għandha skond l-Artikolu 11 ta' din id-Direttiva;
- tordna li r-Repubblika Taljana tbatli l-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 2004/36/KE skada fit-30 ta' April 2006.

<sup>(1)</sup> ĠU L 143, p. 76.